



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารงานบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 44868, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/2357

วันที่ 16 มิถุนายน 2558

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

อธิการบดี
เลขที่ 4516 / 58
วันที่ 22 ต.ค. 2558
เวลา 13.13 น.

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
เลขที่ 3941
วันที่ 19 ส.ย. 2558
เวลา 10.37

ด้วยผู้บริหารและคณาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความจำเป็นต้องเดินทางไปราชการเพื่อนำนักศึกษาของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ที่เลือกแนวทางการศึกษาโดยศึกษาในชั้นปีที่ 1, 2 และ 4 ณ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และศึกษาในชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics ไปศึกษาตามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการระหว่าง Yunnan University of Finance and Economics กับคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในระหว่างวันที่ 1 - 4 กันยายน 2558

ดังนั้น เพื่อประโยชน์ด้านการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการกับสถาบันอุดมศึกษาในต่างประเทศ และเพื่อพัฒนาทักษะในการใช้ภาษาจากประเทศเจ้าของภาษา อีกทั้งนักศึกษาที่เดินทางไปศึกษาต่อจะได้รับประกาศนียบัตรจาก Yunnan University of Finance and Economics อีกด้วย คณะฯ จึงใคร่ขออนุมัติให้ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษาดังรายชื่อต่อไปนี้

1. รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ตำนวิวัฒน์ ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์
3. นางสาวอรอนงค์ อินสอาด ตำแหน่งอาจารย์

ไปราชการ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน มีกำหนด 6 วัน ในระหว่างวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2558 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสหามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน/โครงการ จัดการศึกษาสหามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป กิจกรรม การเรียนการสอน โครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ รหัส 019-19 จำนวน 100,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือเชิญและสำเนาข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ และโปรตอกอล์ฟการให้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ตำนวิวัฒน์ และ นางสาวอรอนงค์ อินสอาด จักขอบคุณยิ่ง

เรียน อธิการบดี นำรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล
กองการเจ้าหน้าที่
และไม่มีมติอนุมัติ ครอง, หากมีมติไม่อนุมัติให้ติดต่อกองการเจ้าหน้าที่
และคงไม่มีมติอนุมัติ

อนุมัติ/ลงนามแล้ว

(นายชัชวาล หน่องนา)

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม
ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น
22 ส.ย. 2558
ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลลิตา อมาตยคง)
รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล



雲南財經大學

Yunnan University of Finance & Economics

237 Longquan Road, Kunming 650221 P.R.China Tel:86-871-5122394 5192551
E-mail:foreignaffairs@ynufe.edu.cn Fax:86-871-5123634

June 3rd, 2015

LETTER OF INVITATION

Dear Mrs.Kulthida Tuamsuk

We would like to invite you and your colleagues to visit ASEAN School (International Education Center) Yunnan University of Finance and Economics, during September 1st, 2015 to September 4th, 2015. This visit will not only help the exchange students to get used to the new campus, but also provide an opportunity for us to promote our joint educational programs,. Your visiting will be a great honour to us.

Please submit this letter to apply for your visa to China and please inform us the details of your flight so that we can arrange for our staff to pick up you at Airport Kunming

Should you have any further question, please do not hesitate to contact us

We are looking forward to meeting you in Kunming soon.

PS: The names of the delegation are list on the following page

Sincerely yours,

(Associate professor Jin Guoxing)

Director of International Education Center
Yunnan University of Finance and Economics.

Tel: +86-13700675158

FAX:+86-871-65110303

Email: fang_zi_yu@126.com

ตำแหน่งต้อง
Othn
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร



雲南財經大學

Yunnan University of Finance & Economics

237 Longquan Road, Kunming 650221 P.R.China Tel:86-871-5122394 5192551
E-mail:foreignaffairs@ynufe.edu.cn Fax:86-871-5123634

NAME LIST

Delegation from Khon Kaen University (KKU), Thailand.



<i>Seri al No.</i>	<i>Name</i>	<i>Position</i>	<i>Remarks</i>	<i>Passport No.</i>
1	Mrs.Kulthida Tuamsuk	Dean of Faculty of Humanities and Social Sciences	Leader of the delegation	OF1048819
2	Ms. Uthaivan Danvivath	The director of Business Chinese section	Member of the delegation	F561614
3	Ms.Onanong Insaard	The director of Chinese department	Member of the delegation	F551993
4.	Mrs.Woralap Sangvatanachai	Chinese department	Member of the delegation	F609514

ตำนานถูกต้อง
Obchon
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร



Memorandum of Understanding
Between

Khon Kaen University, Kingdom of Thailand

and

Yunnan University of Finance and Economics, PRC

Yunnan University of Finance and Economics (YUFE), Kunming, People's Republic of China and Khon Kaen University (KKU), Kingdom of Thailand are interested in bringing a more global dimension to their curricula through faculty exchange as well as in strengthening their relationship in order to promote educational and academic research improvement.

The agreement, therefore, is made as a gesture of goodwill between the two universities and mutual benefit through the cooperative effort in the following areas :

1. Development of joint degree and non-degree curricula
2. Exchange of faculty members
3. Exchange of academic materials and other information
4. Joint research activities
5. Participation in seminars/ workshops and academic meetings
6. Special short-term academic programs
7. Staff development
8. Student exchange for research and study

This MOU shall be valid for 5 years from the date of signing. Revision or renewal of this cooperative link is subject to mutual consent of both parties.

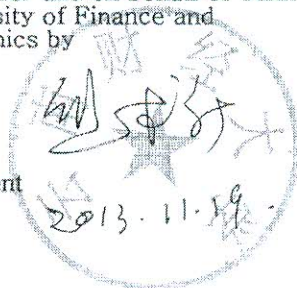
It is expected that this agreement will lead to other more specific collaborative agreements between the two universities. Details of the implementation of any particular activities resulting from this agreement shall be negotiated between the two universities as such specific cases arise.

Either party may terminate the agreement by written notification signed by the appropriate official of the party initiating the notice. Such notification must be received by the other party at least six months prior to the effective date of termination.

This MOU serves as the intention of both parties to work together to promote academic and educational linkage.

This MOU contains 2 copies. One copy is written in Chinese and another is written in English. Both parties shall have one copy each. Both texts being equally authentic, and remain effective until both parties fulfill all the terms contained herein.

Signed for and on behalf of Yunnan
University of Finance and
Economics by



President
Date :

Signed for and on behalf of
Khon Kaen University by



President
Date: 2012.11.19

ตำนานถูกต้อง
6/10/12
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร